Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 61 (1943)

Heft: 245

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern Mittwoch, 20. Oktober 1943

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne Mercredi, 20 octobre 1943

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

61. Jahrgang — 61me année

Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 245

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. (031) 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): *Schweiz:* jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft": Fr. 8.30.

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans suppléments): *Suisse:* un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — *Etranger:* Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm on son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 8 fr. 30.

N° 245

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
«Le Logis Salubre A», société anonyme, établie à Genève.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des EVD betreffend die Zulassung von Forderungen zum Zahlungsverkehr mit Spanien. Ordonnance du DEP concernant l'admission de créances au règlement de paiements avec l'Espagne.
Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232) (VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Fall ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (835[1])

Gemeinschuldnerin: Spoerndli Richard, Aktiengesellschaft, Apollostrasse 3, in Zürich 7, Generalvertretung für die Schweiz der Elliot-Adressier-Maschinen, An- und Verkauf von Adressiermaschinen, Bureaumaschinen, Uebernahme von Bureau-Organisationen usw.
Datum der Konkurseröffnung: 16. September 1943.
Erste Gläubigerversammlung: Montag den 11. Oktober 1943, 14 Uhr, im Bureau des Konkursamtes, Klosbachstrasse 95, in Zürich 7.
Eingabefrist: bis 30. Oktober 1943.

Kt. Appenzell ARh. *Konkursamt Vorderland in Wald* (899)

Gemeinschuldner: Asyl Eben Ezer, im Schutz, Walzenhausen, Verein für Pflege Geisteskranker, Präsidentin Frl. Hedwig Furrer, Thal (St. G.).
Konkurseröffnung: 11. Oktober 1943.
Eingabefrist: bis 6. November 1943.
Summarisches Verfahren (Artikel 231 und 232 SchKG.).
Der Gemeinschuldner war Eigentümer der Liegenschaft Assekuranz-Nr. 146 im Schutz und Nr. 141 A Garage, in Walzenhausen.

Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

So entro dieci giorni nessuno dei creditori chiede la prosecuzione della procedura di fallimento anticipandone le spese, la procedura sarà chiusa.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (897)

Liquidazione N. 3/1943.

Fallita: Kalma s.a.g.l. (GmbH.), in Novazzano.
Data dei decreti: 5 e 14 ottobre 1943.
La procedura si riterrà definitivamente chiusa, per mancanza di attivo, ove alcuno dei creditori non chieda la prosecuzione allo scrivente ufficio, entro i 10 giorni dalla presente pubblicazione, anticipando le spese in fr. 300.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) | (LP. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (900)

Gemeinschuldner: Vögtlin-Hilzinger August, Inhaber der Firma «August Vögtlin», Schützengarage, Autoservice und Reparaturwerkstätte, Eulerstrasse 53, früher Schützenmattstrasse 12, in Basel.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Genève *Office des poursuites, Genève* (901)

Vente immobilière — Unique enchère

Le mercredi 15 décembre 1943, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie 7, salle des ventes de l'Office des poursuites, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au registre foncier au nom de la:

Société immobilière Baillive-Ecole,

société anonyme ayant son siège à Genève.

Désignation de l'immeuble:

L'immeuble est situé dans la commune de **Genève,** section Plainpalais, et consiste en:

La parcelle n° 380, feuille 25. feuillet 380, d'une superficie de 2 a 19 m², avec sur la dite, sis Rue de la Baillive 6, le bâtiment suivant:

N° B 762, d'une surface de 1 a 70 m², à destination d'habitation. Ce bâtiment comporte cinq étages sur rez-de-chaussée avec la distribution ci-après: sous-sol: caves; rez-de-chaussée: deux appartements de 4 pièces; à chacun des cinq étages: deux appartements de 3 pièces et un de 2 pièces; combles: greniers, chambre à lessive, étendage.

Estimation de l'office: Cent vingt mille francs, ci . . . . 120 000 fr.

L'adjudication sera prononcée en conformité de l'article 26 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 24 janvier 1941.

Délai de production: 9 novembre 1943.

Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 18 novembre 1943, à l'Office des poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par le créancier gagiste en 1er rang.

Genève, le 20 octobre 1943. Office des poursuites, le substitut: Marc Messi.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern *Konkurskreis Schwarzenburg* (904)

Schuldner: Binggeli Robert, Sohn, Polstermöbelfabrikation, in Schwarzenburg.
Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Schwarzenburg: 15. Oktober 1943.
Dauer der Stundung: 4 Monate.
Sachwalter: A. Rawyler, Notar, Schwarzenburg.

Eingabefrist: bis spätestens am 27. November 1943. Anmeldung der Forderungen unter Beilage von Beweismitteln. Gleichzeitig sind alle Pfand- und Vorzugsrechte innert der nämlichen Frist beim Sachwalter geltend zu machen.
Gläubigerversammlung: Montag den 10. Januar 1944, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Sachwalters.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters A. Rawyler, Notar, in Schwarzenburg.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (902)

Débitrice: Boissons Silver Star SA. (Silver Star Beverage Co. Ltd.), dont le siège est à Montreux-Les Planches.
Date de l'octroi du sursis par décision du président du Tribunal de Vevey: 7 octobre 1943.
Durée du sursis: 4 mois.
Commissaire: J. Marguet, préposé à l'Office des poursuites, Montreux.
Délai pour les productions: 12 novembre 1943. Production des créances au commissaire. Les créanciers qui avaient produit dans le sursis extraordinaire doivent produire à nouveau.
Assemblée des créanciers: jeudi 20 janvier 1944, à 15 heures, en Maison de Ville, Les Planches-Montreux.
Examen des pièces: dès le 9 janvier 1944.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG. 306, 308, 317) (LP. 306, 308, 317)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (898)

Par prononcé du 28 septembre 1943, le président du Tribunal de Vevey a homologué le concordat de Renou Paul, ancien négociant, Place du Marché 6 à Montreux.

Montreux, le 16 octobre 1943. Le commissaire au sursis: J. Marguet, préposé.

Notstundung — Sursis extraordinaire

(Verordnung des BR. vom 24. Januar 1941 — Ordonnance du CF. du 24 janvier 1941)

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (903)

Die gerichtliche Verhandlung über ein Gesuch des

Amrein Gottfried,

jetzt wohnhaft Zürichstrasse 56, Luzern, früher Wirt zur Engelburg, Fluhmattstrasse 48, in Luzern, und heute noch Besitzer dieser Liegenschaft, betreffend Bewilligung einer Notstundung, findet vor der unterzeichneten Amtsstelle Samstag den 30. Oktober 1943, vormittags 10 Uhr, im Sitzungssaal des Amtsgerichts von Luzern-Stadt, Grabenstrasse 2, I. Stock, statt.

Gläubiger, Bürgen und Mitschuldner können vor der Verhandlung auf dem Bureau des Unterzeichneten in die Akten Einsicht nehmen.

Einwendungen können schriftlich oder mündlich und auch noch am Verhandlungstage geltend gemacht werden.

Luzern, den 18. Oktober 1943.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt:
P. Segalini.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

15. Oktober 1943. Handharmonikas usw.

Accordina A.G., in Wald (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1943, Seite 1499), Herstellung von Handharmonikas usw. Dr. jur. Jakob Koradi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt Andreas Link, von Zürich, in Zollikon.

15. Oktober 1943. Chemische, kosmetische und pharmazeutische Produkte usw.

Maruba Produkte G.m.b.H., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1943, Seite 281), Fabrikation und Vertrieb chemischer, kosmetischer und pharmazeutischer Produkte aller Art usw. Die Prokura von Lina Jacoby, geborene Graf, ist erloschen.

15. Oktober 1943. Herrenwäsche, Knabenkleider.

Bamberger & Cie., Kollektivgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1936, Seite 3067), Herrenwäsche- und Knabenkleiderfabrikation. Der Gesellschafter Jules Jabas wohnt nun in Zürich 6. Einzelprokura wurde erteilt an Marcel Bamberger-Rueff, von und in Zürich.

15. Oktober 1943. Stoffbüsten, Mannequins usw.

Ernst Zimmermann, in Zürich (SHAB. Nr. 12 vom 15. Januar 1938, Seite 113), Stoffbüsten- und Mannequinsfabrikation usw. Der Inhaber wohnt nun in Zürich 6. Das Geschäftslokal befindet sich Stampfenbachstrasse 140.

15. Oktober 1943. Coiffeurgeschäft, Restaurationsbetrieb usw.

H. Abegglen, in Elgg. Inhaber dieser Firma ist Hans Abegglen, von Iseltwald (Bern), in Elgg. Vertrieb von Trockenrasierapparaten, Coiffeurgeschäft und Restaurationsbetrieb. «Zum Ochsen».

15. Oktober 1943. Damenkleider.

Robert Jenzer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Robert Jenzer, von Madiswil (Bern), in Zürich 3. Atelier für Damenkleider nach Mass und Masskonfektion. Wuhrstrasse 16.

15. Oktober 1943. Strickwaren.

Walter Wieser, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Wieser-Stooss, von Zürich, in Zürich 7. Fabrikation von und Handel mit Strickwaren. Waserstrasse 20.

16. Oktober 1943. Kontroll-Karteien, Bureau-Stahlmöbel usw.

Kardex- & Powers-Vertriebs A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1943, Seite 2129). Die Statuten wurden am 13. Oktober 1943 teilweise revidiert, wodurch die bisher eingetragenen Tatsachen folgende Aenderungen erfahren: Die Firma lautet **Kardex- & Powers A.G.** Zweck der Gesellschaft ist Fabrikation und Vertrieb von Kontroll-Karteien mit sichtbarer Anordnung der Karten, insbesondere nach dem Verfahren der Kardex International Ltd. Inc. Tonawanda NewYork USA., ferner der Vertrieb aller Bureau-Stahlmöbel «Forta», der Vertrieb und der Service an den Erzeugnissen der Remington Rand Inc. für das Gebiet der Schweiz, insbesondere der Addier- und Sortiermaschinen. Die Gesellschaft kann auch andere mit der Bureauorganisation zusammenhängende Artikel herstellen oder vertreiben, soweit nicht bestehende Verträge entgegenstehen; überdies steht ihr zu die Beteiligung bzw. der An- und Verkauf von Liegenschaften. Domizil: ab 1. November 1943: Bleicherweg 1, in Zürich 1.

16. Oktober 1943.

Personalfürsorgefonds der Firma A. Baumgartner's Söhne A.G. Webereiutensilienfabrik Rüti (Zürich), mit Sitz in Rüti. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 4. Oktober 1943 eine Stiftung. Diese bezweckt die Fürsorge für die Geschäftsleitung und für das ständige Personal der Firma «A. Baumgartner's Söhne A.G., Webereiutensilienfabrik in Rüti/Zeh.», in Rüti (Zürich), insbesondere den Schutz gegen die Folgen von Alter und vorzeitigem Tod. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 3 bis 5 vom Verwaltungsrat der Stifterfirma bezeichneten Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates Emil Baumgartner-Zuppinger, Präsident, und Eduard Baumgartner-Rieser, beide von Cham (Zug), in Rüti (Zürich), führen Kollektivunterschrift. Domizil: Im Weinberg (bei der Stifterfirma).

16. Oktober 1943.

Asbest-Technik G.m.b.H., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 203 vom 1. September 1943, Seite 1966). Die Firma verzeigt als neues Geschäftslokal: Manessestrasse 2, in Zürich 4.

16. Oktober 1943. Waren aller Art.

E. Somazzi, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Eleonora Somazzi, von Porza (Tessin), in Zürich 8. Fabrikation von und Handel mit Waren aller Art. Falkenstrasse 12.

16. Oktober 1943. Textilwaren.

Erwin Zweifel, in Zürich (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1943, Seite 1510), Handel mit Textilwaren. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Oktober 1943. Schneidereiartikel.

Jos. N. Lorentz, in Rüschlikon (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1910, Seite 114), Handel en gros in Schneidereiartikeln. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Walter Lorentz», in Rüschlikon, erloschen.

16. Oktober 1943. Schneidereiartikel.

Walter Lorentz, in Rüschlikon. Inhaber dieser Firma ist Walter Niklaus Lorentz, von Basel, in Rüschlikon. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jos. N. Lorentz», in Rüschlikon. Einzelprokura ist erteilt an Paul Joseph Lorentz, von Basel, in Genf. Handel en gros mit Schneidereiartikeln. Alte Landstrasse 98.

16. Oktober 1943. Seide usw.

Charles Rudolph & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 220 vom 21. September 1943, Seite 2109), Import und Export insbesondere von Seide usw. Fritz von Schulthess, bisher Kommanditär, ist nunmehr unbeschränkt haftender Gesellschafter; seine Kommandite und Prokura sind erloschen. Neu ist als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 100 000 in die Firma eingetreten Monica von Schulthess, geborene Page, von Zürich, in Cham, Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Fritz von Schulthess. Die Kommanditsumme ist aus Sondergut geleistet und durch Bareinzahlung voll liberiert.

16. Oktober 1943.

Blindenarbeitsheim für Männer Zürich 4, in Zürich 4, Verein (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1941, Seite 761). Emma Zimmermann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Quästorin gewählt Marianne Ulrich, von und in Zürich. Präsident, Quästor und Aktuar zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv.

16. Oktober 1943. Textilwaren.

Th. Gassner, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Theres Gassner, liechtensteinische Staatsangehörige, in Zürich 3. Versandgeschäft für Textilwaren. Rotachstrasse 28.

16. Oktober 1943. Waren aller Art.

Max E. Hausheer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Max Emil Haushcer-Metzger, von Zürich, in Zollikon. Import und Export von Waren aller Art. Beethovenstrasse 43.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

15. Oktober 1943. Schuhmacherwerkzeug.

Geschwister Küenzi, in Bern, Fabrikation von Schuhmacherwerkzeug, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 283 vom 4. Dezember 1942, Seite 2761). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden mit Wirkung ab 1. Oktober 1943 von der nachstehend eingetragenen Firma «Küenzi A.G.», in Zollikofen, übernommen.

15. Oktober 1943. Werkzeuge usw.

Küenzi A.G., in Zollikofen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. Oktober 1943 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Uebernahme und Weiterführung der bisher von der Kollektivgesellschaft «Geschwister Küenzi», in Bern, Wasserwerkgasse 14, betriebenen Schuhmacherwerkzeugfabrik, welche als Sacheinlage eingebracht wird, die Fabrikation von Werkzeugen, Stahl- und Eisenwaren sowie Maschinen aller Art und der Handel mit derartigen Waren. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 liberiert, d. h. Fr. 9600 durch Sacheinlagen und Fr. 10 400 durch Barzahlung. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Geschwister Küenzi», in Bern, gemäss Bilanz vom 1. Oktober 1943, wonach die Aktiven (Kasse, Postscheck, Waren, Debitoren und Mobiliar) Fr. 63 078.12 und die Passiven (Darlehen, Bank und Transitoren) Fr. 46 529 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 16 549.12 ergibt. Auf Rechnung des Uebernahmepreises von Fr. 16 549.12 erhalten die Geschwister Helene Küenzi, Emma Küenzi und Dr. Walter Küenzi als Kollektivgesellschafter der Sacheinlegerin je 8 mit 40% liberierte Aktien zu Fr. 1000 an Zahlungsstatt ausgehändigt. Für die Restanz von Fr. 6949.12 werden die drei genannten Kollektivgesellschafter Gläubiger der Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Geschwister Küenzi», in Bern, ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn ab 1. Oktober 1943. Alle Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Ein-

ladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören gegenwärtig an: Otto Walter, von Löhningen (Schaffhausen), in Zollikofen, als Präsident sowie die Mitglieder: Dr. Walter Küenzi, von Bolligen und Bern, und Emma Küenzi, von St. Gallen, beide in Bern. Otto Walter führt Einzelunterschrift; Dr. Walter Küenzi und Emma Küenzi zeichnen kollektiv. Geschäftslokal: Bernstrasse 130, beim Präsidenten Otto Walter.

15. Oktober 1943. Maschinenwerkzeug.

Friedrich Kocher, in Bern. Inhaber der Firma ist Friedrich Kocher, allié Streit, von Epsach, in Bern. Verfertigung von und Handel mit Maschinenwerkzeug. Seftigenstrasse 65.

16. Oktober 1943. Wein.

Ida Schaer-Corrado, in Bern, Weinhandlung (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1943, Seite 1022). Diese Firma ist infolge Uebernahme von Aktiven und Passiven durch die Kommanditgesellschaft «Schaer & Cie., Cave du Léman», in Bern, erloschen.

16. Oktober 1943. Weine.

Schaer & Cie., Cave du Léman, in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am heutigen Tag ihren Anfang nahm und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ida Schaer-Corrado», in Bern, übernommen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Alfred Schaer, von Zauggenried, in Bern. Kommanditärin mit einer Sacheinlage von Fr. 10 000, bestehend aus Rot- und Weissweinen, ist Ida Schaer-Corrado, von Zauggenried, in Bern. Weinhandlung engros und detail. Kesslergasse 13.

16. Oktober 1943. Mercerie, Bonneterie.

Gottlieb Graf-Hebeisen, in Bern, Mercerie, Bonneterie (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1923, Seite 721). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Gottlieb Graf-Hebeisen, Nachf. C. Graf», in Bern, übernommen.

16. Oktober 1943. Mercerie, Bonneterie.

Gottlieb Graf-Hebeisen, Nachf. C. Graf, in Bern. Inhaberin der Einzelfirma ist Klara Graf, von Ramsen (Schaffhausen), in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Gottlieb Graf-Hebeisen», in Bern. Mercerie, Bonneterie. Monbijoustrasse 29.

Bureau de Moutier

16 octobre 1943. Boulangerie, épicerie, etc.

Arnold Lienhard, à Perrefitte. Le chef de la maison est Arnold Lienhard, de Gränichen (Argovie), à Perrefitte. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie et épicerie.

Bureau de Neuveville

16 octobre 1943. Denrées alimentaires.

Stiefel-Gross, à La Neuveville (FOSC. du 31 décembre 1932, nº 307, page 3097), représentation en denrées alimentaires. La raison individuelle est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

15. Oktober 1943. Vertretungen aller Art.

Robert Würsten, in Münsingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Robert Würsten, von Saanen, in Münsingen. Vertretungen aller Art. Schulhausgasse.

15. Oktober 1943.

VOGT-Stiftung, in Oberdiessbach. Unter diesem Namen hat die Kollektivgesellschaft «Gebr. Vogt», in Oberdiessbach gemäss öffentlicher Urkunde vom 9. September 1943 eine Stiftung im Sinne von Artikel 80 ff. ZGB. errichtet. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für das Personal der Stifterfirma durch Gewährung von Unterstützungen an die Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität und Militärdienst des Arbeiters oder Angestellten selbst, oder seiner nächsten Verwandten (Ehegatte und Verwandte in gerader Linie, Kinder jedoch nur, wenn sie minderjährig oder erwerbsunfähig sind), sowie Gewährung von Unterstützungen an den überlebenden Ehegatten und die Kinder bei Tod des Arbeitnehmers. Das Stiftungsvermögen kann ferner zur Unterstützung des Personals in Krisenzeiten verwendet werden zur Auszahlung eines Lohnausgleichs für den Fall, dass das Personal zur Kurzarbeit gehalten wäre. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 bis 4 Mitgliedern. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Dem Stiftungsrat gehören an: Felix Vogt-Neuenschwander, von und in Oberdiessbach, Präsident; Walter Vogt und Ernst Baumann-Vogt, beide von und in Oberdiessbach, und Hans Morgenthaler, von Affoltern i. E., in Oberdiessbach. Geschäftslokal: bei der Stifterfirma.

Bureau Thun

15. Oktober 1943.

Eiger Baugesellschaft A.G., in Thun (SHAB. Nr. 295 vom 18. Dezember 1942, Seite 2874). Der Verwaltungsrat besteht aus Johann Heinrich Kunz, von Grüningen, in Zürich, Präsident, und Fritz Rüegsegger, von Röthenbach im Emmental, in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift.

Bureau Wangen a.d.A.

15. Oktober 1943. Autogarage usw.

F. Thommen und H. Weber, in Herzogenbuchsee, Autogarage und Reparaturwerkstätte sowie Autohandel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 109 vom 13. Mai 1942, Seite 1091). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Juli 1943 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen auf den Gesellschafter Fritz Thommen, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Herzogenbuchsee, über.

15. Oktober 1943. Autogarage usw.

Fritz Thommen, in Herzogenbuchsee. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Thommen, von Niederdorf (Basel-Land), in Herzogenbuchsee. Er übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «F. Thommen und H. Weber», in Herzogenbuchsee. Autogarage und Automobilreparaturwerkstätte sowie Handel mit Automobilen und Motorrädern. Bahnhofplatz.

Luzern — Lucerne — Lucerna

13. Oktober 1943.

Baugenossenschaft Pro Familia Hochdorf, in Hochdorf. Unter dieser Firma hat sich laut Statuten vom 26. August/7. Oktober 1943 eine Genossenschaft nach Artikel 828 ff. OR. gebildet. Sie bezweckt, im Sinne eines Hilfswerkes und unter Verzicht auf irgendwelchen Gewinn, den Bau von einfachen Eigenheimen für kinderreiche Arbeiterfamilien, wobei, nach der Erstellung der Heime, diese entweder zu billigem Preise an kinderreiche, minderbemittelte Arbeiterfamilien zu den näher in den Statuten umschriebenen Bedingungen verkauft oder zu billigem Zins an solche Arbeiterfamilien vermietet werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen, unter Ausschluss jeder persönlichen Haftbarkeit oder Nachschusspflicht. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 250. Offizielles Publikationsorgan der Genossenschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen mittels Zirkular. Die Verwaltung besteht aus dem Präsidenten und 4 bis 6 weitern Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Präsident ist Robert Frey-Felber, von Schötz; Vizepräsident: Robert Willimann, von Beromünster; Aktuar: Karl Meier, von Luzern; Kassier: Conrad Sidler, von Grosswangen, alle wohnhaft in Hochdorf. Adresse: beim Präsidenten Robert Frey.

14. Oktober 1943.

Aktiengesellschaft der Ofenfabrik Sursee, in Sursee (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1943, Seite 123). Die Prokura von Alfred Wettstein ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat an Werner Schweizer, von Basel, in Sursee, Prokura erteilt; er zeichnet mit einem andern Unterschriftsberechtigten kollektiv. Der Delegierte und Aktuar des Verwaltungsrates Henri Schweizer ist wohnhaft in Sursee.

14. Oktober 1943.

Fabrik elektrischer Oefen & Kochherde Sursee, in Sursee, Aktiengesellschaft in Sursee (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1943, Seite 123). Die Prokura von Alfred Wettstein ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat an Werner Schweizer, von Basel, in Sursee, Prokura erteilt; er zeichnet mit einem andern Unterschriftsberechtigten kollektiv. Der Aktuar des Verwaltungsrates Henri Schweizer ist wohnhaft in Sursee.

14. Oktober 1943.

Gebr. Scherer, Küferei, in Eschenbach (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1935, Seite 166). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Austritts des Gesellschafters Alois Scherer aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an das nicht eintragspflichtige Geschäft «Jos. Scherer, mech. Küferei», in Eschenbach.

14. Oktober 1943. Restaurant, Coiffeurgeschäft.

Ed. Lütolf, in Luzern. Inhaber der Firma ist Eduard Lütolf-Fluder, von und in Luzern. Betrieb des Restaurant Walfisch; Coiffeurgeschäft. Hertensteinstrasse 22.

16. Oktober 1943.

Sand & Kies A.G. Alpnachstad, Verkaufsbureau Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 165 vom 19. Juli 1943, Seite 1649), mit Hauptsitz in Alpnach. Das Geschäftslokal befindet sich Theaterstrasse 18.

16. Oktober 1943.

Sand- & Kies A.G. Brunnen, Verkaufsbureau Luzern in Liq., in Luzern (SHAB. Nr. 101 vom 3. Mai 1943, Seite 990), mit Hauptsitz in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Das Geschäftslokal befindet sich Theaterstrasse 18.

16. Oktober 1943.

Sand- & Kies A.G. Horw, Verkaufsbureau Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1943, Seite 1118), mit Hauptsitz in Horw. Das Geschäftslokal befindet sich Theaterstrasse 18.

Schwyz — Schwyz — Svitto

16. Oktober 1943.

Käsereigenossenschaft Galgenen, in Galgenen (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1938, Seite 1559). An der Generalversammlung vom 30. Juni 1943 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechtes angepasst. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder fällt weg, dagegen besteht für sie die Nachschusspflicht, und zwar für alle Mitglieder zusammen maximal Fr. 2000.

16. Oktober 1943.

Verein des Missionshauses Bethlehem in Immensee, in Immensee, Gemeinde Küssnacht (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1943, Seite 1311). Dr. Peter Bondolfi ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Der Vorstand hat das Recht zur kollektiven Unterschrift unter sich erteilt an: Julius Stocker, von Obermumpf (Aargau), und Friedrich Gloggner, von Ruswil (Luzern), beide in Immensee, Gemeinde Küssnacht.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

15. Oktober 1943. Landwirtschaftliche Hilfsprodukte.

Adelbert Wagner, in Egerkingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Adelbert Wagner, von und in Egerkingen. Handel mit landwirtschaftlichen Hilfsprodukten. Fridaustrasse 23.

Bureau Grenchen-Bettlach

15. Oktober 1943.

Mitgliederfonds der Allg. Konsumgenossenschaft Grenchen & Umgebung, in Grenchen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. Oktober 1943 eine Stiftung im Sinne der Artikel 80 ff. ZGB. Sie bezweckt, nach besonderm Reglement, bei Geburten von Kindern der Mitglieder der «Allg. Konsumgenossenschaft Grenchen & Umgebung» Gutscheine für Kleinkindartikel abzugeben sowie bei Todesfällen in Familien von Mitgliedern der genannten Genossenschaft Sterbegelder auszurichten. Die Stiftung wird verwaltet durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, welcher von der Verwaltung der «Allg. Konsumgenossenschaft Grenchen & Umgebung» ernannt wird. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Es sind dies: Werner Vogt, von Grenchen, Präsident; Rudolf Schnyder, von Oensingen, Sekretär, und Johann Gauer, von Wartau (St. Gallen); alle in Grenchen. Domizil der Stiftung: Kirchstrasse 56 (im Bureau der Allg. Konsumgenossenschaft Grenchen & Umgebung).

Bureau Ollen-Gösgen

16. Oktober 1943.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Dulliken-Starrkirch und Umgebung, in Dulliken (SHAB. Nr. 114 vom 20. Mai 1940, Seite 1574). Aus der Verwaltung ist der Präsident Otto Bärtschi ausgeschieden und sein Unterschriftsrecht damit erloschen. An seiner Stelle wurde zum Präsidenten gewählt der bisherige Beisitzer Bernhard Meier, von und in Dulliken. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

16. Oktober 1943.

A.Weber senior, Handelsgärtnerei, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1938, Seite 147). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

16. Oktober 1943. Velos, Nähmaschinen usw.

M. Reiner, in Schaffhausen. Inhaber dieser Firma ist Max Reiner-Meyer, von Thürnen, in Schaffhausen, Velo-, Motorrad- und Nähmaschinenhandlung. Fischerhäuserstrassc 49.

Appenzell ARh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

15. Oktober 1943. Stickereien usw.

Oscar Schläpfer, in Wald, Stickerei und Manufakturwarenhandlung (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1917, Seite 1239). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

15. Oktober 1943.

Gesellschaft Heinrichsbad, Aktiengesellschaft mit Sitz in Herisau (SHAB. Nr. 213 vom 13. September 1943, Seite 2050). Aus dem Verwaltungsrat sind Emil Steinmann und Henri Welti ausgeschieden. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden: Paul Sutter, von Affoltern a. A., in Trasadingen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

15. Oktober 1943. Zimmerei, Schreinerei.

Kasper Söhne, mechanische Zimmerei und Schreinerei, in Klosters-Dorf (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1934, Seite 1035). Diese Firma ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an «Hans Kasper, Vater», in Klosters-Dorf, der auf die Eintragung verzichtet, weil die Eintragungspflicht nicht besteht.

15. Oktober 1943.

Viehzucht-Genossenschaft Remüs, in Remüs (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1936, Seite 2835). Aus dem Vorstand ist Johann Vonmoos ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde in den Vorstand neu gewählt Johann Mathieu, von und in Remüs. Die Unterschrift führen der Präsident und der Aktuar kollektiv.

15. Oktober 1943. Chemisch-technische Produkte usw.

Johs. Compeer, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Johannes Compeer, von Jenaz, in Chur. Vertrieb chemisch-technischer und kosmetischer Produkte. Masanserstrasse 151.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

15 octobre 1943.

Caisse de retraite et d'invalidité des usines Hermann Thorens S.A., à Ste-Croix. Sous ce nom, il a été constitué, le 7 octobre 1943, une fondation. La fondation reprend l'actif et le passif de l'association « Caisse de retraite et d'invalidité des Usines Hermann Thorens S.A. », fondée le 19 mars 1927, dont le siège était à Ste-Croix, selon bilan au 31 décembre 1942. La fondation a pour but d'assurer une pension de retraite aux employés et ouvriers des usines Hermann Thorens S.A. atteints par la limite d'âge ou rendus incapables de travailler par suite de l'âge ou de la maladie. Les organes de la fondation sont: a) le comité de la fondation; b) l'assemblée générale des employés, ouvriers et retraités de la société; c) les contrôleurs des comptes. La fondation est administrée par un comité de 7 membres, dont le président est un administrateur de la société, désigné par le conseil d'administration de celle-ci. Les six autres membres du comité sont choisis parmi les employés, ouvriers et retraités; deux d'entre eux sont désignés par le conseil d'administration de la société et les quatre autres par l'assemblée générale. La fondation est engagée par la signature individuelle de son président, soit Frédéric-Hermann Thorens, de Concise et Ste-Croix, à Ste-Croix.

Bureau de Lausanne

15 octobre 1943.

Laiterie Agricole, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 1er juillet 1943). La signature du directeur Auguste Masson est radiée. Henri Minini, d'Arogno (Tessin), à Lausanne, est nommé directeur avec signature individuelle.

15 octobre 1943. Imprimerie, reliure.

Tallon & Hœllfritsch, à Lausanne, imprimerie et atelier de reliure, société en nom collectif (FOSC. du 5 février 1943). La société est dissoute dès le 31 juillet 1943. La liquidation étant terminée, la raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison « Edmond Hœllfritsch », à Lausanne.

15 octobre 1943. Imprimerie, reliure.

Edmond Hœllfritsch, à Lausanne. Le chef de la maison est Edmond Hœllfritsch, allié Gilliéron, de Chardonney s/Morges, à Lausanne, qui reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif « Tallon & Hœllfritsch », à Lausanne, radiée. Imprimerie et atelier de reliure. Rue Saint-Pierre 1.

15 octobre 1943. Epicerie, tabacs, etc.

Hermann Lauber, à Pully, épicerie, vins, tabacs et cigares (FOSC. du 20 septembre 1933). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

15 octobre 1943. Boucherie-charcuterie.

M. Burri, à Renens. Le chef de la maison est Marcel Burri, allié Demont, de Wahlern (Berne), à Renens. Boucherie-charcuterie. Rue de la Mèbre 1.

15 octobre 1943.

Fondation en faveur du personnel de Ch. Aug. Scheuchzer S.A., à Lausanne. Par acte authentique du 14 octobre 1943, il a été constitué, sous ce nom, une fondation régie par les articles 80 et suivants CC. Elle a pour but de venir en aide aux employés et ouvriers de la société « Ch. Aug. Scheuchzer S.A. », à Lausanne, en les assurant sur la vie, contre les risques d'invalidité et en leur procurant une retraite. La fondation ne poursuit aucun but lucratif. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de 1 à 3 membres, nommés par le conseil d'administration de la société fondatrice. Le conseil de fondation désigne en outre un contrôleur. Alfred Scheuchzer, de Bauma (Zurich), à Lausanne, est nommé unique membre du conseil de fondation; il possède la signature individuelle. Bureaux: Boulevard de Grancy 44, dans les locaux de Ch. Aug. Scheuchzer S.A.

15 octobre 1943. Brevets, etc.

Mayor & Cie, à Lausanne, achat, mise au point et exploitation de brevets et procédés concernant l'électrochimie, l'électrométallurgie et la chimie et industrie agricole, société en commandite par actions (FOSC. du 7 août 1942). Henry Cottier, membre du conseil de contrôle, est démissionnaire et n'est pas remplacé; il est radié du registre du commerce. Le conseil de contrôle reste composé de Fritz Düscher, d'Anet (Berne), à Dornach; Alphonse Morel, de Marnand, à Renens; Edgar Glauser, de Ferenbalm (Berne), à Changins, et Ernest Hilfiker, de Safenwil (Argovie), à Glovelier; tous inscrits.

15 octobre 1943.

Mont-Fleuri Société Immobilière S.A., à Lausanne (FOSC. du 5 mars 1943). L'administrateur Charles Jung-Leu est démissionnaire et sa signature radiée. Charles Veillon, d'Aigle et Bex, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les bureaux sont transférés Avenue d'Ouchy 29c, dans les locaux de « VAC Charles Veillon Confection S.A. ».

15 octobre 1943.

Mont-Riant Société Immobilière S.A., à Lausanne (FOSC. du 20 mars 1943). L'administrateur Charles Jung-Leu est démissionnaire et sa signature radiée. Charles Veillon, d'Aigle et Bex, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les bureaux sont transférés Avenue d'Ouchy 29c, dans les locaux de « VAC Charles Veillon Confection S.A. ».

15 octobre 1943. Transports, etc.

Mejor S.A., à Lausanne, organisation et exécution de transports par camions, etc. (FOSC. du 14 août 1941). L'administrateur Auguste Metzger est démissionnaire et sa signature radiée. Le conseil reste composé de l'unique administrateur Jean Francken (inscrit) avec signature individuelle.

15 octobre 1943. Epicerie, etc.

R. Brechbühl, à Lausanne. Le chef de la maison est Rudolf Brechbühl, allié Haueter, de Lauperswil (Berne), à Lausanne. Epicerie, primeurs, vins. Avenue de Chailly 50.

15 octobre 1943. Epicerie, etc.

K. Brechbühl, à Lausanne. Le chef de la maison est Kurt Brechbühl, allié Laurent, de Trubschachen (Berne), à Lausanne. Epicerie, primeurs. Boulevard de Grancy 49.

15 octobre 1943. Epicerie, etc.

J. Bourgeois, à Lausanne. Le chef de la maison est Jules Bourgeois, allié Waldvogel, de Ballaigues (Vaud), à Lausanne. Epicerie fine, primeurs, vins. Avenue de Béthusy 5.

Bureau de Payerne

15 octobre 1943. Arts funéraires.

Emile Desponds, à Payerne. Le chef de la maison est Emile Desponds, fils d'Emile, de Cossonay, à Lausanne. Arts funéraires. Rue d'Yverdon 9.

Bureau de Vevey

16 octobre 1943.

Hôtel d'Angleterre, société anonyme, à Vevey, dont le siège est à Vevey (FOSC. du 25 mai 1943, n° 120). Par décision du 13 octobre 1943, le président du tribunal du district de Vevey a prononcé la révocation de la faillite de cette société ordonnée le 4 mai 1943. En conséquence, l'inscription de la société est rétablie comme ci-devant.

Bureau d'Yverdon

15 octobre 1943.

Battoir à grain de Pomy, société coopérative dont le siège est à Pomy (FOSC. du 28 janvier 1924, page 156). Le président est Gustave Vulliemin, le secrétaire est Robert Vulliemin, les deux de et à Pomy. Les pouvoirs de Henri Magnenat et Alfred Miéville, président et secrétaire démissionnaires, sont radiés. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

16 octobre 1943.

Mines d'anthracite des Arpalles S.A., à Martigny-Ville (FOSC. du 25 juillet 1942, page 1717). Le conseil d'administration est composé de Emil Junker, de St-Gall, à Riehen, président; Emil Steffen, de Bâle, à Binningen, secrétaire, et Marcel Lévy, administrateur (jusqu'ici secrétaire et administrateur-délégué). Emil Junker jun., de St-Gall, à Orsières, a été nommé fondé de pouvoir. Ami Gandillon a démissionné. Ses pouvoirs, ainsi que ceux de Marcel Lévy, sont éteints. La société est engagée par les signatures individuelles de Emil Junker, Emil Steffen et Emil Junker jun.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

15 octobre 1943. Boulangerie, mercerie, etc.

Charles Gindraux-Dubois, à Boudry, boulangerie, épicerie, mercerie, aunage (FOSC. du 27 juillet 1922, n° 173, page 1478). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

11 octobre 1943.

Fondation Louis Jeanneret S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 30 juin 1942, n° 148). Par constat authentique du 16 septembre 1943, l'article 11 des statuts de la fondation a été modifié avec l'approbation de l'autorité de surveillance, en date du 1er octobre 1943. Cette modification n'intéresse pas les tiers.

12 octobre 1943.

V. A. C. Charles Veillon Confection S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 25 janvier 1943, n° 19). Cette société est radiée d'office ensuite de son transfert à Lausanne (FOSC. du 9 octobre 1943, n° 236).

12 octobre 1943.

Fondation Charles Veillon Confection S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 9 février 1943, n° 32). Cette fondation est radiée d'office ensuite de son transfert à Lausanne (FOSC. du 9 octobre 1943, n° 236).

12 octobre 1943.

La Ferme de Cornaux S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 14 mars 1941, n° 62). Cette société est radiée d'office ensuite de son transfert à Lausanne (FOSC. du 9 octobre 1943, n° 236).

13 octobre 1943.

Société neuchâteloise des Acheteurs de lait, société coopérative ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 7 septembre 1934, n° 209). Albert Hegi, des Verrières, y domicilié, est président; Albert Huguenin, secrétaire/caissier (déjà inscrit); Philippe Nicolet, vice-président (déjà inscrit). Fritz Eymann, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire/caissier. Les bureaux ont été transférés chez Jean Kernen, Rue de la Serre 55.

13 octobre 1943. Tailleur.
Chalkine, à La Chaux-de-Fonds, tailleur pour dames et messieurs (FOSC. du 21 avril 1937, n° 91). Cette raison est radiée ensuite du décès du titulaire.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

15 octobre 1943. Montres.
Fleurier Watch Co., société anonyme dont le siège est à Fleurier (FOSC. du 26 août 1941, n° 199, page 1671), fabrication et commerce de montres. Auguste Roulet et Maurice Jéquier, décédés, ne font plus partie du conseil d'administration. Le premier est remplacé par Frédéric-André Wavre, de Neuchâtel, y domicilié, qui devient président du conseil d'administration. Il n'est pas pourvu au remplacement du second administrateur.

Bureau de Neuchâtel

1er octobre 1943.
«L'Avenir» Société Coopérative de Construction à Neuchâtel, à Neuchâtel. Le 19 août 1943, il a été constitué sous cette raison sociale une société coopérative qui a pour but de remédier à la pénurie des logements à Neuchâtel et dans les environs, par l'achat de terrains à bâtir, la construction ou l'achat de maisons d'habitation et par la location à ses membres en particulier et au public en général, de logements sains, confortables, à d'avantageuses conditions. Les statuts portent la date du 19 août 1943. Les parts sociales sont de 300 fr. Toute responsabilité personnelle est exclue; seule la fortune sociale répond des engagements de la société. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature du président apposée collectivement avec celle du vice-président ou du secrétaire. Le conseil d'administration se compose de 3 à 7 membres. Ont été nommés: Paul Fallet, de Dombresson (Neuchâtel), à Neuchâtel, président; René Perret, de La Sagne (Neuchâtel), à Neuchâtel, vice-président; Ernest Aeschlimann, de Langnau (Berne), à Neuchâtel, secrétaire. Bureaux: Faubourg du Lac 2 (bureau Ischer & Fallet).

14 octobre 1943. Immeubles.
Société de Chaumont en liquidation, société anonyme à Neuchâtel, acquisition, location, vente d'immeubles, spécialement ceux concernant les domaines des Grand hôtel et Petit hôtel de Chaumont, etc. (FOSC. du 6 janvier 1939, n° 4, page 37). La liquidation étant terminée, la société est radiée.

16 octobre 1943.
Société Immobilière du Jardin Anglais S. A., à Neuchâtel. Par acte du 12 octobre 1943, il a été créé sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat de terrains, la construction de bâtiments, la gérance et la vente d'immeubles. Le capital social est de 150 000 fr., divisé en 150 actions nominatives de 1000 fr.; il est libéré à concurrence de 30 000 fr. La société achètera l'article 6791 du cadastre de Neuchâtel, propriété de la Société Fraternelle et Philanthropique l'Union. Cercle de Neuchâtel, pour le prix de 150 000 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Trois administrateurs ont été désignés en la personne de Frédéric Uhler, de Saint-Gall et Neuchâtel, à Neuchâtel, président; Edgar Bovet, de Fleurier, à Neuchâtel, secrétaire, et Joseph Pizzera, d'Italie, à Colombier. Ces trois administrateurs engagent la société par leur signature collective à deux. Bureaux: Faubourg du Crêt 8.

Genf — Genève — Ginevra

14 octobre 1943. Café.
Adolf Murrlé, à Genève, exploitation d'un café, à l'enseigne «Café du Rond-Point de la Jonction» (FOSC. du 2 novembre 1936, page 2580). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

14 octobre 1943.
Editions Fontis Arnold Kohler, à Genève. Le chef de la maison est Arnold-Albert Kohler, de Lützelflüh (Berne) et de Genève, à Genève, séparé de biens de Marguerite-Emma, née Rathgeb. Editions Rue de Villereuse 18.

14 octobre 1943.
Les raisons ci-après sont radiées d'office, conformément à l'article 68, alinéas 1 et 2, de l'ordonnance sur le registre du commerce, du 7 juin 1937, savoir:

Coiffeur-parfumeur.
1. **Henri Angerer,** à Genève, coiffeur-parfumeur (FOSC. du 2 octobre 1918, page 1562).

Pension.
2. **Théodore Steenvoorden,** à Genève, exploitation d'une pension, à l'enseigne: «Hôtel-pension Balmoral et des Tranchées» (FOSC. du 8 décembre 1928, page 2324).

Pension.
3. **Ernest-G. Steiner,** à Genève, exploitation d'une pension (FOSC. du 23 août 1933, page 2018).

Boîtes de montres.
4. **Charles Steudler,** à Genève, fabrication de boîtes de montres en tous genres (FOSC. du 6 décembre 1928, page 2312).

Livres et bibliothèque circulante.
5. **Joséphine-D. Storey,** à Genève, exploitation d'un magasin de livres et bibliothèque circulante, à l'enseigne: «Quo Vadis» (FOSC. du 3 mars 1931, page 445).

Epicerie-laiterie.
6. **Pierre Trembiet,** à Genève, commerce d'épicerie-laiterie (FOSC. du 18 mai 1935, page 1284).

Epicerie-primeurs.
7. **Hippolyte Vaillat,** à Genève, commerce d'épicerie-primeurs (FOSC. du 20 octobre 1936, page 2468).

Commissionnaire-expéditeur.
8. **Marius Vars,** à Genève, commissionnaire-expéditeur (FOSC. du 24 avril 1936, page 1002).

Laiterie-épicerie.
9. **Marcel Vullleumier,** à Genève, commerce de laiterie-épicerie (FOSC. du 17 mars 1933, page 653).

Articles électriques.
10. **Wahi,** à Genève, commerce d'articles électriques, à l'enseigne: «A. Jupiter, inventions modernes» (FOSC. du 10 octobre 1934, page 2809).

T.S.F. et antiquités.
11. **Eugène Wirth,** à Genève, représentation d'appareils et d'articles de T.S.F. et courtier en antiquités (FOSC. du 24 novembre 1933, page 2753).

Emailleur sur papier.
12. **Auguste Wyss,** à Genève, émailleur sur papier (FOSC. du 22 juillet 1940, page 1315).

Epicerie, vins et liqueurs.
13. **Joseph Zanazlo,** à Genève, commerce d'épicerie, vins et liqueurs (FOSC. du 11 février 1937, page 332).
14. **Z. Zuckermann et Cie, Cie Montres Sorority (Z. Zuckermann et Cie, Sorority Watch Co),** à Genève, fabrication et commerce d'horlogerie, société en commandite (FOSC. du 22 mai 1936, page 1240).

14 octobre 1943.
Chaussures Idéal S.A., à Genève (FOSC. du 8 juillet 1942, page 1570). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 octobre 1943, la société a décidé: a) de porter son capital social de 30 000 fr. à 50 000 fr. par incorporation dans ledit capital social d'une somme de 20 000 fr. prélevée sur une réserve spéciale à la disposition de l'assemblée générale et l'émission de 40 actions de 500 fr. chacune, au porteur; b) de transformer les 400 actions de 25 fr. chacune série A et les 80 actions de 250 fr. chacune série B nominatives, en 60 actions de 500 fr. au porteur par l'échange de 20 actions de 25 fr. ou 2 actions de 250 fr. chacune contre 1 action de 500 fr.; c) de reviser ses statuts et de les adapter aux dispositions actuelles du Code fédéral des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr. chacune. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Il n'est rien changé aux pouvoirs antérieurement conférés à l'administrateur et aux fondés de procuration, actuellement en fonctions.

15 octobre 1943. Electricité.
Jean Ledermann, à Genève, entreprise générale d'électricité (FOSC. du 13 avril 1929, page 761). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

15 octobre 1943. Epicerie et charcuterie.
Amédée Buloz, à Vernier, commerce d'épicerie et charcuterie (FOSC. du 8 septembre 1921, page 1766). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif ont été repris par la maison «Louis Buloz», à Vernier, ci-après inscrite.

15 octobre 1943. Epicerie, charcuterie.
Louis Buloz, à Vernier. Le chef de la maison est Louis Buloz, de et à Vernier. La maison a repris l'actif et le passif de la maison «Amédée Buloz», à Vernier, radiée. Commerce d'épicerie et charcuterie.

15 octobre 1943.
Société Immobilière Kléberg, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 janvier 1938, page 221). Roger Egger, de Chêne-Bourg, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Bernard Næf, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Place du Port 2 (bureau de Roger Egger).

15 octobre 1943.
Fondation de prévoyance des Ateliers H. Cuénod S.A., à Châtelaine, commune de Vernier (FOSC. du 23 juin 1937, page 1464). Le comité de direction est composé de: Georges-François Lemaître, président; Louis Gailloud, secrétaire; Henri Joseph; Humbert dit Albert Hügli (inscrits); René Mozer, de Genève, à Thônex; Alfred Hilken, de et à Genève, et Edouard Liechti, de Landiswil (Berne) et Genève, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les anciens membres du comité de direction Charles Burger, Albert Rothenbuhler et Alexandre-E. Cuénod sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

15 octobre 1943. Fournitures dentaires.
Reymond Fils & Cie Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 15 avril 1937, page 883). La société a, dans son assemblée générale extraordinaire du 1er octobre 1943, décidé: 1° de transformer les 180 actions nominatives de 1000 fr. chacune, formant le capital social, en actions au porteur; 2° d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle qui modifient les faits antérieurement publiés sur les points suivants: Le capital social de 180 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 180 actions de 1000 fr. chacune, actuellement au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 2 à 4 membres.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

«Le Logis Salubre A», société anonyme, établie à Genève

Première publication

Convocation des porteurs des 30 cédules hypothécaires de 10 000 fr. chacune de l'emprunt hypothécaire de 30 000 fr., deuxième rang, créé par la société «Le Logis Salubre A» suivant acte Me Carteret, notaire, du 22 novembre 1930, inscrit au registre foncier le 28 novembre 1930.

En application des dispositions de l'ordonnance fédérale sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations, les porteurs des 30 cédules de 10 000 fr. ci-dessus sont convoqués en assemblée générale pour le lundi 15 novembre 1943, à 14 heures ¼, en l'étude de Me Pierre Carteret, notaire, Rue de la Tour-de-l'Ile 1.

Ordre du jour:

Prorogation pour une nouvelle période de 5 ans du terme de remboursement de l'emprunt ci-dessus aux conditions d'intérêt variable décidé par l'assemblée des créanciers du 24 février 1939 et moyennant les mêmes sûretés.

Les porteurs de cédules qui désirent assister à cette assemblée devront, avant cette dernière, justifier de leur droit à y participer, en présentant leurs titres chez Me Carteret, notaire, Rue de la Tour-de-l'Ile 1 à Genève.

(AA. 175³) LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Genossenschaftliche Zentralbank, Basel

Aktiven — **Quartalsbilanz per 30. September 1943** — **Passiven**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kassa, Giro- und Postscheckguthaben	5 720 609	01	Bankenkreditoren auf Sicht	13 981	78
Coupons	122 319	05	Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht	31 431 503	80
Bankendebitoren auf Sicht	2 897 417	82	Kreditoren auf Zeit	13 191 302	29
Andere Bankendebitoren	1 002 146	71	Depositenhefte	72 032 610	93
Wechsel	9 210 458	67	Kassenobligationen	25 506 800	—
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	14 839	50	Schecks und kurzfällige Dispositionen	57 957	22
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	232 280	32	Sonstige Passiven	1 263 829	65
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	20 581 122	73	Anteilscheinkapital	12 458 000	—
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 418 198.10			Reserven	2 350 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	2 055 141	—	Saldovortrag	212 831	50
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	8 325 122	55			
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 6 795 229.30			(AG. 105)		
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	2 535 330	96			
Hypothekaranlagen	61 425 155	80			
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	44 058 973	40			
Sonstige Aktiven	337 899	65			
Debitoren aus Kautionen: Fr. 2 553 700.—			Kreditoren aus Kautionen: Fr. 2 553 700.—		
	158 518 817	17		158 518 817	17

Nordstern, Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft, Berlin-Schöneberg, Nordsternplatz

Aktiven — **Bilanz auf 31. Dezember 1942** — **Passiven**

	RM.	Pf.		RM.	Pf.
Wertschriften:			Gesellschaftskapital:		
Obligationen und Pfandbriefe	33 455 275	84	Aktienkapital oder Garantiekapital	8 000 000	—
Aktien von Versicherungsunternehmungen	3 000 000	—	Gesetzlicher Reservefonds	800 000	—
Andere Wertpapiere	200	—	Spezialreserven: Rücklagen:		
Darlehen: an öffentlich-rechtliche			Sonderrücklage	2 350 000	—
Körperschaften RM. 1 783 903.87			Grundstücks- und Vermögensverwaltungsrücklage	1 000 000	—
sonstige » 725 000.—			Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Vorauszahlungen und Darlehen auf			Prämienüberträge	11 473 371	72
Policen mit Prämienrückgewähr » 171 801.40	2 680 705	27	Deckungskapital für Versicherungen mit Prämienrückgewähr und lebenslängliche Reiseunfallversicherungen	1 150 467	30
Hypothekarische Anlagen	4 214 011	09	Deckungskapital für laufende Renten	1 784 300	20
Grundstücke	8 554 187	44	Schwebende Schäden	18 922 031	45
Bardepots bei Regierungen, Verbänden usw.	149 039	73	Andere technische Rückstellungen	1 557 475	70
Gesperrte Bankguthaben zugunsten Dritter	111 669	74	Fällige, aber noch nicht bezahlte Renten	8 197	16
Guthaben bei Banken, Postscheck, Kassa	4 439 474	59	Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Guthaben bei Agenten und Versicherten	6 224 895	68	Aus laufender Rechnung	7 511 516	22
Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:			Einbehaltene Depots aus abgegebenen Versicherungen	6 107 848	58
Aus laufender Rechnung	1 842 811	36	Schuldverpflichtungen:		
Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versicherungen	1 214 348	22	bei Agenten	560 256	63
Stückzinsen und Mieten	326 707	74	Andere Passiven und Kreditoren	1 323 641	33
Mobiliar und Material	1	—	Verbindlichkeiten aus Bürgschaften und Garantieverträgen RM. 47 652.55		
Andere Aktiven und Debitoren	88 581	27	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal:		
Forderungen aus Bürgschaften und Garantieverträgen RM. 4 528 368.—			Rückstellung für Pensionsverpflichtungen RM. 3 000 000.—		
(VG. 47)			Wohlfahrtsfonds für die Gefolgschaft » 100 000.—	3 100 000	—
			Gewinn	652 802	68
	66 301 908	97		66 301 908	97

Berlin-Schöneberg, den 28. August 1943.

Nordstern, Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft
Steffen. Ebel.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend die Zulassung von Forderungen zum Zahlungsverkehr mit Spanien

(Vom 19. Oktober 1943)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 11. August 1943 über den Zahlungsverkehr mit Spanien, verfügt:

Art. 1. Die Zulassung von Forderungen zum Zahlungsverkehr mit Spanien im Rahmen des Abkommens vom 16. März 1940 zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und Spanien über den Waren- und Zahlungsverkehr wird von der Bedingung abhängig gemacht, dass der schweizerische Gläubiger die von der Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements festgesetzte, zur Ueberbrückung für den Import spanischer Waren erforderliche Prämie bei der Schweizerischen Nationalbank erlegt.

Art. 2. Die Schweizerische Verrechnungsstelle wird ermächtigt, im Einvernehmen mit der Handelsabteilung die zur technischen Durchführung dieser Verfügung erforderlichen Weisungen zu erlassen.

Art. 3. Diese Verfügung tritt rückwirkend auf den 11. August 1943 in Kraft. 245. 20. 10. 43.

Ordonnance du Département fédéral de l'économie publique concernant l'admission de créances au règlement des paiements avec l'Espagne

(Du 19 octobre 1943)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 11 août 1943 relatif au règlement des paiements avec l'Espagne,

arrête:

Article premier. L'admission de créances au règlement des paiements avec l'Espagne sous le régime de l'accord du 16 mars 1940 entre la Confédération suisse et l'Espagne, concernant les échanges commerciaux et le règlement des paiements, est subordonnée à la condition que le créancier suisse acquitte auprès de la Banque nationale suisse la prime nécessaire pour compenser la différence de prix résultant de l'importation de marchandises espagnoles. Le taux de la prime sera fixé par la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique.

Art. 2. L'Office suisse de compensation est autorisé à édicter, d'entente avec la Division du commerce, les instructions nécessaires à l'application technique de la présente ordonnance.

Art. 3. La présente ordonnance a effet au 11 août 1943.

245. 20. 10. 43.

Postscheckverkehr — Chèques postaux

Beitritte — Adhésions

Aarau: Antiquariat Tenger, VI 2802. **Aarberg:** Walser, Jakob, Kaufmann, Spins, III 9691. **Allschwil:** Rüegsegger, Marie, Frl., Versandhaus, V 16842. **Altdorf (Uri):** Kantonale Arbeitseinsatzstelle in der Landwirtschaft, VII 10254. **Amsteg:** Fedler, Vinz., Bauunternehmung Wagenballe 4, VII 10264. **Arch:** Horst-Weber, Adolf, Bäckerei und Spezereihandlung, Va 2458. **Baden:** Auslieferungs-Verlag für Hildbrand-Führer, Dr. Frei, VI 6551. — Burger, Willy, Konditorei, VI 3410. **Balerna:** Reglin, Carlo, XIa 2139. **Basel:** Alumneum, Haushaltungskasse V 9248. — Christ-Böhni, Otto, V 16848. — Comitato italiano Pro-Internati, V 9446. — von der Crone, E., Kaufmann, V 16261. — Eichkorn-Heiber, Herm., V 16841. — Georgy, André, SBB.-Angestellter, V 16843. — Gremmelspacher, G., Schaufenster-Beschriftung, V 12455. — Heman, H., Elektromechanische Werkstatt, V 16851. — Hörler, F. O., Dr. jur., Verwaltungsbureau, V 16837. — Hormuth-Uebelmann, Frieda, V 16846. — Initiativkomitee des Basler Drogistenverbandes, V 11724. — Istler & Co., Vertretungen, Import und Export, V 1875. — Kaefer, Rob., Nährmittel, V 12975. — Koebel-Rath, Hanni, V 16850. — Kräuchi, Gottfr., Reinigungs-Institutunternehmer, V 12233. — Meister-Hammel, Ernst, V 16845. — Meyer-Luginbühl, Robert, V 16849. — Personal-Unterstützungskassé der Lonza (Stiftung), V 12048. — Preu, Adolf, Oberingenieur, V 16853. — Ryser, Walter, Hotel Metropole-Monopole, V 16840. — Schweizerischer Fachverband für Schönheitspflege, Sektion Basel, V 16847. — Suter-von Gunten, Jakob, V 16839. — Vereinigung für Erziehung und Berufs-Bildung «VEBB.», V 2725. — Zwicky, A., Nahrungsmittelfabrik, V 8872. **Baulmes:** Barbey, Georges, successeur de Emile Mottaz, fabrique de lanternes à acétylène, II 9401. **Bel-**

Linzona: Gabinetto dentistico Dr. Ch. Kurz, piazza Indipendenza, XI 3512. — Comitato cantonale incremento calcistico, XI 1125. — Cimasoni-Traversa, E., XI 3516. **Bern:** Arn, Werner, kaufmännischer Angestellter, III 12666. — Bäriswyl-Rytz, Martha, Frau Dr., III 12284. — Bassegoda, Jean, Dr., avocat, III 12415. — Buser, Wilh., Dr., Chemiker, III 11023. — Fischer, Hansjörg, stud. rer. pol., III 10807. — Schmid, Abundi, Fürsprecher, III 10566. — « Winterthur », Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft, Snbdirektion Bern, Lanz & Fehlmann, III 177. **Biel:** Bertsch, W., Pneus-Regumma, IVa 4605. — Schwab, R., Milchprodukte, IVa 4606. — Schweizerischer Kaninchenzuchtverband, IVa 4592. — Siedlungsgenossenschaft im Mööslí, IVa 4609. — **Biglen:** Eichenberger, Hs., jun., Papeterie und Verlag, III 12834. **Birmensdorf** (Zürich): Kobelt, Margret, Frau, VIII 27545. **Birsfelden:** Allgemeine Krankenpflege, Zweigstelle Basel-Land, V 5119. **Le Brassus:** Veillon, J.-P., inspecteur forestier, II 10785. **Breganzona:** Polar, Ignazio, XIa 3699. **Bremgarten** (Aargau): Lüthi-Kesselring, J., Modes, VI 6181. **Brugg** (Aargau): « Neuenburger », Lebensversicherungs-Gesellschaft, Generalagentur Th. Müller, VI 3893. **Buchillon:** Jeker, Elisabeth, Mme, II 10792. **Bussigny-sur-Morges:** Martin, E. & V., M. et Mme, II 10794. **Castel-S.-Pietro:** Richter, Arthur, XIa 3700. **Castione:** Delcò, Renzo, funzionario postale, XI 3514. **Cham:** Gutsverwaltung Hammer, VII 10257. **La Chaux-de-Fonds:** Croix Rouge suisse, secours aux enfants victimes de la guerre, IV 2860. — Spahr-Ducommun, Léon, technicien, IVb 2350. **Chur:** IMMO-HYP, Immobilien- und Hypotheken-AG., Aquasanastrasse 38, X 4798. **Delémont:** Association libérale du district de Delémont, IVa 4597. **Egolzwil:** Gemeindeammannamt, VII 10255. **Elgergletscher:** Hotels- und Restaurants der Jungfraubahn, Werner Sommer, III 11261. **Franenfeld:** Florina, W., Markthalle, VIIIc 2928. **Fribourg:** SEG. Romande; centrale de Fribourg, IIa 1980. — « Grandinaz » propriétaires Familles Esseiva, IIa 2633. — Jobin, Louis, Grand-Séminaire, IIa 2631. **Genève:** Briner, Oskar, outilleur, I 8895. — Cafetières « La Napolitaine », Mme Girard, I 8852. — Camping-Revue, I 8893. — Collomb, Marcel, gypserie et peinture, I 8898. — Latour, Henri, atelier de mécanique, I 8897. — Orchestre de chambre de Genève, I 8896. — Parti national démocratique, comité électoral fédéral, I 8883. — Schola St-Grégoire le Grand, I 5497. — Section fédérale de gymnastique Genève-Grottes, I 8884. — Sordoilliet, Pierre, Carouge, I 3966. — Zuccone, Angela, Mme, I 8894. **Gerlafingen:** Hilwa, Herren- und Damenkonfektionsversand, W. Hiltbrunner, Va 1333. **Gimel:** Boursier communal, II 10800. **Gloveller:** Hnmair, Louis, buffet, IVa 4610. Gossan (St.Gallen): Schläpfer-Schläpfer, Ernst, IX 9422. **Hasle** (Luzern): Schmid, Jakob, Kaufmann, VII 10259. **Les Hauts-Geneveys:** Cuche, Otto, administrateur communal, IVb 1784. **Herisau:** Siedlungs- und Baugenossenschaft « Hemetli », IX 9421. **Kaiseraugst:** Kaufmann-Gogel, Edy, Möbelwerkstätte, V 10977. **Kerns:** Durrer-Züger, Karl, Warenhalle, VII 10262. **Kilchberg** (Zürich): Fischer, Hans, dipl. Ing., VIII 32767. — Steinbrink-Schläpfer, Alfons, VIII 22421. **Laufen:** Schmidlin, Otto, Techniker, V 16852. **Lausanne:** Agassis-Uccelli, Henri, La Sallaz, II 10241. — Anchisi, Pierre, bottler, II 10807. — Bloch, Jean, II 10804. — Fehr, Albert, bonlangerie-pâtisserie, II 10799. — Fischer, Gottfried, maison spéciale, II 10815. — Piretti, André, entreprise générale de nettoyage, II 10805. — Panchaud & Derron, ingénieurs, II 10789. — Porchet, Suzanne, Mme, chemisière, II 10812. — Première équipe des compagnons, II 10803. — Revue suisse des marchands-tailleurs, II 9640. — Schweizerische Schneider-Zeitung, II 9640. — Schwob, Louis, ingénieur-conseil, II 10797. — Société immobilière du Petit-Rocher SA., II 10801. — Wernli, Paul, docteur en droit, II 10798. **Liestal:** Richter-Plattner, Armin, V 15710. **Le Locle:** Croix-Rouge snisse, secours aux enfants victimes de la guerre, IV 2860. **Lugano:** Hautle, Giuseppe, nfficio per propaganda, XIa 2796. — Kummer-Obrecht, Josef, XIa 1556. — Macconi, Guido, Union-Textil, XIa 1966. — Opera svizzera soccorso operaio, Zurigo, sezione di Lugano, XIa 2140. — Studio legale e notarile, avv. Dr. M. Picard, XIa 3517. **Luzern:** Baugenossenschaft « Seetalblick » (BGS.), VII 10248. — Mauerhofer, Alfred, Prokurist, VII 10253. — Sakristanenvereinigung des Kantons, VII 10251. — Sigrist, Edwin, Dr. med., Kinderarzt, VII 6934. — Unternährer, Walter, Hosenfabrikation, VII 10256. — Widmer, Pierre, Skifabrikation, VII 10252. **Magden:** Spielmann, Werner, Bau- und Möbelschreinerei, V 16206. **Meilen:** Raufer, Eugen, **kaufmännischer Angestellter, Obermeilen,** VIII 12809. **Minusio:** Demierre, Charles, « La Ticinella », XI 3504. **Monteherand:** Barbey, René, architecte, II 9073. **Morges:** Roggli, Rudolf et Karl, cnltures de graines, II 10795. **Müllheim** (Thurgau): Beck, Arnold, Sattler nnd Tapezierer, VIIIc 2931. **Münehenbuehsee:** Schär, H., Milch-, Käse- und Butterhandlung, III 13964. **Muri** (Aargau): Rüttimann, J., Schuhhaus, VI 2171. **Nenehâtel:** Colonie française, IV 3425. — Jacot, Fritz, horloger rhabilleur, IV 3433. **Neuenegg:** Welss, Maurice-O., med. chir. dent., III 13188. **Neuenkireh:** Muff, Jos., Kohlen und Transporte, VII 10258. **Neuewelt:** Müller-Schmid, Walter, V 16844. **Neuveville:** Ferronnerie Schenk, successeur L. Jeanneret fils, IVa 4612. **Nidau:** Berggenossenschaft La Citerne, IVa 1396. — Vivarelli, Aldo, entreprise générale de bâtiments, gypserie, peinture, IVa 4604. **Niederrohrdorf:** Vanoni-Müller, Angelo, Baugeschäft, VI 2846. **Oberstammheim:** Stark, Ernst, mechanische Zimmerei, VIIIb 3493. **Oberwil** (Basel-Land): Hans- und Grundbesitzerverein, V 12096. **Papiermühle:** Bracher & Schopfer, Eyfeld, III 15695. **Payerne:** Aebln, Jean, représentant, tissus et confections, II 10802. — **Maison Siegrist,** chaussures, II 10784. **Les Ponts-de-Martel:** Chappuis, A. et R., mécanique, IVb 2349. **Pratteln:** Freiwillige Kirchenpflege Pratteln-Angst, Flüchtlingshilfe, V 9461. **Rapperswil** (St.Gallen): Büchi, Emil, Blindenarbeitsstätte und Versandgeschäft, VIII 12331. **Reconvilier:** Doriot, Germain, inspecteur de « Patria », IVa 4607. **Reinach** (Basel-Land): Mutscheller, J. und M., V 9188. **Roveredo** (Mesolcina): Bornatico, Remo, Dr. prof., XI 3515. **Rüeggisberg:** Zehnder-Lehmann, H., Handlung, III 14421. **Rüfenaeht** (Bern): Schwarz, Theodor, III 15781. **Rüuenberg:** Siegrist-Müller, Adolf, Maurermeister, V 14005. **St.Gallen:** Hauri, Samuel, Schlosser, IX 9411. — Heizmann-Domeisen, W., Vertretungen, IX 4979. — Hofmann, Gottfried, Gartenbantechniker, IX 9181. — Leuzinger, M., IX 6518. — Rutz, Christian, Spezialwerkstätte für Sägen, IX 2472. — v. Westenholz, R., IX 9425. — Zopfi, P., Postbureauchef, IX 5310. **St. Margrethen** (St.Gallen): Köppel, Robert, Techniker, IX 6677. **Schaffhausen:** Gerster, Carl, VIIIa 2637. — Couture Habicht, VIIIa 2636. — Handwerkerbaugesellschaft Schaffhansen, VIIIa 1828. **Schöftland:** Baumann, S., Weinhandlung, VI 6552. **Schübelbach:** Katholische Kirchgemeinde Schübelbach, VIII 32683. **Schuls:** Mohr's Erben, O., X 4826. **Solothurn:** Derendinger-von Rohr, A., Va 2456. — Kaeser, Jos., vormals Jos. Kaeser-Hirt, Eisenbau und Schlosserei, Va 2454. — Simonet, Eduard, Dr. rer. pol., Va 2455. — Stebler, J. H., Generalagentur, Va 2452. — Studentenverbindung « Dornachia », Va 2457. **Sursee:** Meyer, Carl, Ing., Tresore und Kassenschränke, VII 6482. **Syeus:** Ray, Maurice, pasteur, II 5381. **Thalwil:** Walter, Alfred E., Vertretungen, VIII 11189. **Thusis:** Menghini, Gino, Hanptinspektor, X 4823. **Tiefenkastel:** Ravizza, Martin, jun., X 4822. **Turbenthal:** Schläfli, H., Dr. med., VIIIb 794. **Turgi:** Keller-Bernold, L., Frau, Damenschneiderin, VI 6554. **Villars-sous-Yeus:** Moret, Paul. scierie, II 10786. **Windisch:** Bollier-Hoffmann, Heinrich, Friedhofgärtner, VI 6538. **Winterthur:** Freiwirtschaftliche Aktion Winterthur, VIIIb 3499. — Müller, Paul Emil, VIIIb 3498. — Schär-Giger, H., Kiosk Töss, VIIIb 3495. — Union des sociétés philatéliques suisses, VIIIb 82. — Wydler, Hans, Maschinen-Techniker, VIIIb 3497. — Zobrist-Rentsch, Willy, VIIIb 3496. **Yverdon:** Cachemaille, Robert, II 10808. **Zell** (Luzern): Döbeli, Traugott, prakt. Arzt, VII 7011. **Zollikofen:** Winterhilfe Zollikofen, III 10769. **Zollikon:** Märky-Rossolato, Friedrich, VIII 30008. **Zug:** AG. für Präzisionsmechanik, VIII 11809. **Zürich:** Agudas, Jisroel, Ortsgruppe Zürich, VIII 16888. — Baer, Fritz, représentant, VIII 32786. — Barbier, Maurice, Ingénieur, VIII 32760. — Blatti, Wilhelm, Baugeschäft, VIII 32720. — Blickensdorfer, Margrit, Frau, VIII 32779. — Brander, Ferdinand, Iukassi, Verwaltungen, VIII 29034. — Bühler, Heinz, « Ideverco », VIII 27848. — Chen, Pooyen, China-Haus, VIII 22312. — Comitato italiano di soccorso al rifugiati civili, VIII 11604. — Conrad, Traugott, Kaufmann, VIII 5641. — Dietsche, Fritz (Liegenschaft Lavaterstrasse 66), VIII 27757. — Goya-Couture, B. Maag, VIII 32717. — Graf, Heinrich, « Wonega » Wohneinrichtungsgeschäft, VIII 32777. — Heiber, Hans, « Adprop »-Verlag, VIII 32775. — Hess, Hans, Rechtsanwalt, Liegenschaftenverwaltung, VIII 1126. — Hirt, Hans, Vertreter, VIII 12253. — Höfinger, Elisabetha, Frl., Jupes-Fabrikation, VIII 10799. — Hotz, Emil, Graphiker, VIII 29106. — Kägi, Hans, Koch, VIII 32781. — Kägi-Lüthi, Adolf, VIII 21429. — Katholischer Männerverein der Bruderklausenpfarrei, VIII 32745. — Keller, Heinz, Kaufmann, VIII 32782. — Meyer, Paul, « Flamor », Trockenfeuerlöscher-Alleinfabrikant, VIII 21918. — Möschinger, Willy, Generalvertrieb, VIII 22095. — Muriset, J., Frau, Vertretungen, VIII 32763. — Parqueterie von J. Durrer, GmbH., VIII 18521. — Pfister-Loder, Armin, mechanische Schreinerei, VIII 32774. — Pifferi, Luigi, Kapellmeister, VIII 19856. — « Res Publica », VIII 27557. — Rosenberger, Ch., Zentralstelle für Deriaz-Heizung in der Schweiz, VIII 26145. — Ryter, Werner, Kartenverlag, VIII 32764. — Saurenmann, Johann, Maler, « HASA » Schleifwerkzeuge, VIII 32789. — Schenker, Erhard, Edelmetalle, VIII 32765. — Wannenmacher, Erwin, Dr. med. dent., VIII 479. — Weidell, Kurt, Angestellter, VIII 15906. — Zimmermann, Willy, Mechaniker, VIII 32788. **Dresden:** Zwinger-Verlag Rudolf Glöss, VIII 32671.

Warenumsatzsteuer (5. Auflage)

Die verschiedenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt erschienenen diesbezüglichen Texte sind in einer Broschüre von 48 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von **90 Rp.** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postscheckrechnung **III 5600**, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen **nicht** erwünscht.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern

MOTOR-COLUMBUS

Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen

BADEN

Laut Beschluss der heute stattgehabten Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1942/43

auf 4% auf das einbezahlte Grundkapital

festgesetzt.

Die Dividende auf die Aktien Nrn. 1 bis 184167 kann **vom 20. Oktober 1943** an gegen Einreichung des Coupons Nr. 26 mit

Fr. 12 pro Coupon, abzüglich 6% Couponsteuer und 5% Wehrsteuer,

in Baden:	an der Kasse unserer Gesellschaft, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft;
in Basel:	bei dem Schweizerischen Bankverein, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, bei den Herren A. Sarasin & Cie.;
in Lugano:	bei der Banca Unione di Credito, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft;
in Winterthur:	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft;
in Zürich:	bei der Schweizerischen Kreditanstalt, bei dem Schweizerischen Bankverein, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, bei der Aktiengesellschaft Leu & Co., bei der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft,

sowie bei sämtlichen übrigen Sitzen, Zweigniederlassungen und Agenturen dieser Institute erhoben werden. Z 491

Baden, den 19. Oktober 1943.

MOTOR-COLUMBUS
Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen

COMPAÑIA HISPANO-AMERICANA DE ELECTRICIDAD SA.

Conformément aux conditions d'émission, il sera procédé, le 4 novembre 1943, à 10 heures du matin, au domicile de la société, Avenida de José-Antonio 15, à Madrid, par devant le notaire Don Luis Avila Plá, au tirage au sort, en vue d'amortissement, de

5200 bons de caisse 4% émission 1940,
5473 bons de caisse 4% émission 1941,
8666 bons de caisse 4% émission 1942,

ce qui est porté à la connaissance des porteurs pour le cas où certains d'entre eux désireraient assister à cette opération. Z 490

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Amtschreiberei Olten-Gösgen

Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf

gemäss Artikel 582 ZGB.

Erblasser:

Oberer Karl,

1889, Karls, von Sissach, gew. Wirt « Znm brune Mutz », in **Wangen bei Olten.**

Eingabefrist für Gläubiger und Schnldner (inklusive Bürgschaftsgläubiger) bis und mit **23. November 1943,** bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Artikel 590 ZGB. On 81

Die Eingaben sind Wert 28. September 1943 zu berechnen.

Olten, den 19. Oktober 1943.

Der Amtschreiber von Olten-Gösgen:
F. Peyer, Notar.

Ueberblick über das Kriegswirtschaftsrecht des Bundes

Heft Nr. 2 der Schriftenreihe des Aufklärungsdienstes der Eidgenössischen Zentralstelle für Kriegswirtschaft.

Das Heft enthält ein nach Sachgebieten systematisch geordnetes Verzeichnis der Titel sämtlicher in der Gesetzsammlung erschienener kriegswirtschaftlicher Erlasse mit Angabe der Band- und Seitenzahl. Stand 30. Juni 1943.

Preis **Fr. 1.50,** erhältlich im Buchhandel und beim Werbedienst der Eidgenössischen Zentralstelle für Kriegswirtschaft.

Hutgeflechtfabrik AG., Aarau

Einladung zur 12. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag 4. November 1943, vormittags 11 Uhr 15, im Sitzungszimmer der Gesellschaft in Aarau

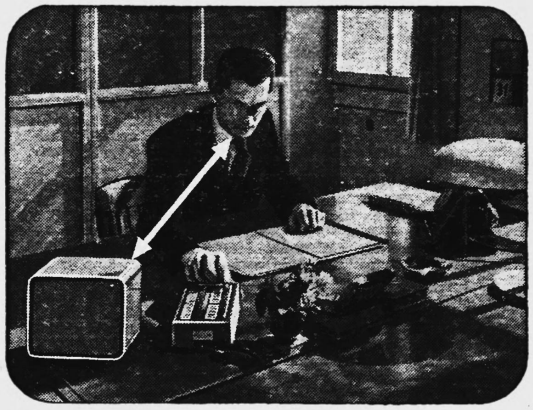
TRAKTANDEN:

1. Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung.
2. Vorlage und Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und des Revisorenberichtes pro 1942/43.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Verwaltung.
5. Wahl eines neuen Mitgliedes in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Rechnungsrevisoren.
7. Verschiedenes.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen 10 Tage vor der Generalversammlung den **Aktionären** im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht **auf.** On 82

Aarau, den 19. Oktober 1943.

Der Verwaltungsrat.



Wer weiss Bescheid?

Die Zeit drängt, Sie drücken die Taste für den gewünschten Raum oder die Alltaste, welche Sie mit sämtlichen Räumen gleichzeitig verbindet, und stellen Ihre Frage. Diese wird sofort gehört und von der entsprechenden Person, an deren Platz, ohne jeden Zeitverlust beantwortet.

Die VIVAVOX-Anlage ermöglicht eine vollkommene, zwanglose und sofortige Verständigung von Raum zu Raum; sie ergänzt und entlastet das Telephon.

Unser Service erstellt VIVAVOX bei Ihnen im Abonnement und pflegt mit bester Fachkenntnis die Anlage kostenlos zur Erhaltung ihrer maximalen Leistung.

TELEPHON und VIVAVOX organisieren Ihre interne Sprechverbindung. Als Spezialisten in der Telephonie und in der Verstärkertechnik beraten wir Sie gewissenhaft für die Einrichtung einer zweckmässigen Anlage.

Auf Wunsch übersenden wir Ihnen gerne, ohne Unkosten für Sie, die Broschüre «Wie man die interne Sprechverbindung in jedem Betrieb rationell gestalten kann.».

AUTOPHON AG., SOLOTHURN

Technische Bureaux: Zürich, Basel, Bern.
Generalvertretung für die Westschweiz: Téléphonie SA., Lausanne.

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt das Verzeichnis der Veröffentlichungen der Eidgenössischen Preisbildungskommission

Demandez à la Feuille officielle suisse du commerce la liste des publications de la Commission fédérale d'étude des prix

Pfister
SCHILDER für alle Zwecke
E. PFISTER & CIE
Tel. 60923 Zürich 6

Junger Mann
mit Handels- u. Webschulbildnng **sucht Stelle** in Handelshaus. Offerten unter Chiffre **HAB 408-1** an **Publicitas Bern.**

Jeune homme
ayant fréquenté école de commerce et de tissage **cherche emploi** comme vendeur. Offres sous chiffre **HAB 408-1** à **Publicitas Berne.**

INSERATE
im SHAB.
haben immer ERFOLG!

Stempel Tel. 73781 — 2 Stunden! — Dringende in — Speckert u. Klein Zürich, Löwenstr. 58

RUF ORGANISATION

Der Ruf-Buchhalter

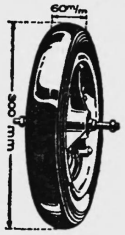
so betitelt sich unsere neueste Broschüre. Sie gibt dem Fachmann eine klare und knappe Darstellung v. Wesen u. Vorzügen der Ruf-Buchhaltung und -Organisation.

Ein Anruf genügt, der nächste Tag bringt Ihnen das interessante Heft.

RUF-BUCHHALTUNG
AKTIENGESELLSCHAFT
Zürich, Löwenstr. 19, Tel. 5 76 80

WALTER WEISS & CO.
BASEL
Telephon 3 79 54 — Falknerstraße 36
Import - Export
114-3

Primus-„TIGER"
Endlich ist er da!
Der riesenstarke
Velo-Anhänger



o482

mit den unverwüstlichen Vollgummi-Rädern Marke «Tiger». Doppelte bis 3fache Tragkraft bei geringem Eigengewicht. (Rad-Durchmesser 300 mm, Gummibreite 60 mm, gegen Tramgeleise-Rillen.) Verlangen Sie sofort Gratis-Prospekt direkt v. Fabrikanten:

J. Primus Kölliker, Zürich
Kleinfahrzeuge, Müllerstr. 16 — Tel. 7 57 43

Es ist nicht gleich

welche Einteilungs-Möglichkeiten in einem Büro-Schrank vorhanden sind! Unsere sämtlichen Modelle sind für grösstes Fassungsvermögen gebaut. Geräumige Aktengestelle schon ab Fr. 136.–
Bitte besuchen Sie uns oder verlangen Sie Prospekte. Telephon 3 46 80

büro fürrer
ZÜRICH MÜNSTERHOF
BÜRO-ORGANISATION

Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie., Kriens

Kapitalerhöhung

Bezugsangebot

an die Inhaber der Stamm- und Vorzugsaktien für

Fr. 207 000 neue Vorzugsaktien

In der Absicht, die eigenen Mittel der Gesellschaft zu erhöhen, hat der Verwaltungsrat, gestützt auf die ihm in Artikel 3, Absatz 2, der Gesellschaftsstatuten erteilten Ermächtigung, die

Ausgabe von neuen Vorzugsaktien für den Betrag von Fr. 207 000

beschlossen, wodurch das Vorzugsaktienkapital von Fr. 293 000 auf Fr. 500 000 und das gesamte Grundkapital von Fr. 550 000 auf Fr. 757 000 erhöht werden.

Ein Konsortium, das von der unterzeichneten Schweizerischen Volksbank vertreten wird, hat die gesamte Emission zu den nachstehend genannten Bedingungen fest übernommen und bietet die neuen Vorzugsaktien hiemit den Inhabern der bisherigen Stamm- und Vorzugsaktien zum Bezuge an.

BEZUGSBEDINGUNGEN:

1. Die neuen Vorzugsaktien werden in Abschnitten von Fr. 100 und 1000 zu pari abgegeben. Die eidgenössische Stempelabgabe wird von der Gesellschaft getragen.
2. Die neuen Vorzugsaktien sind für das Geschäftsjahr 1943 zu einem Viertel dividendenberechtigt und im übrigen den bisherigen Vorzugsaktien gleichgestellt.
3. **Auf je Fr. 250 bisherige Stamm- oder Vorzugsaktien können für Fr. 100 neue Vorzugsaktien bezogen werden.**
4. Die Liberierung der neuen Aktien hat bis **spätestens den 15. November 1943** bei der Schweizerischen Volksbank Luzern zu erfolgen. Wird sie bis dahin nicht geleistet, so wird Verzicht auf das Bezugsrecht angenommen.
5. Die Ausübung des Bezugsrechtes hat mittels des hiezu vorgesehenen Bezugsscheines in der Zeit vom

15. bis 31. Oktober 1943

bei der Schweizerischen Volksbank Luzern oder deren Agentur in Kriens zu erfolgen, bei welchen Stellen die bezüglichen Bezugsscheine erhältlich sind.

Auf das Vorzugsaktienkapital sind bisher an **Dividenden** bezahlt worden: pro 1940: 4%, pro 1941: 5%; pro 1942: 6%. Auf das Stammaktienkapital von Fr. 257 000, auf welches gemäss statutarischer Vorschrift eine Dividende erst ausgeschüttet werden darf, nachdem die Vorzugsaktien eine solche von 6% erhalten haben, wurde pro 1942 eine Dividende von 3% ausgerichtet.

In der **Bilanz per 31. Dezember 1942** figurieren das Grundkapital mit Fr. 550 000 und die offenen Reserven, inbegriffen Saldovortrag, mit Fr. 114 897. Lz 130

Kriens-Luzern, den 12. Oktober 1943.

AG. der Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie.:
Der Verwaltungsrat.
Schweizerische Volksbank Luzern.

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.